



جامعة يحيى فارس بالمدينة

مخبر اللغة وفن التواصل



النواصلية

مجلة علمية أكاديمية نصف سنوية محكمة

تصدر عن مخبر اللغة وفن التواصل - جامعة يحيى فارس بالمدينة

العدد السابع عشر: 14 ربيع الأول 1442 هـ الموافق لـ
31 أكتوبر 2020م
عدد خاص بعنوان:

تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها

منشورات مخبر اللغة وفن التواصل - جامعة المدينة

معادة أ. د. رئيس تحرير مجلة التواصلية المحترم
جامعة يحيى فارس بالمدينة، مخبر اللغة و فن التواصل، المدينة/ الجزائر
لحبة طيبة وبعد،،،

يسر معامل التأثير والامتدادات المرجعية للمجلات العلمية العربية (أرسياف - ARCIF)، أهد مبادرات قاعدة بيانات 'معروف' للإنتاج والمحتوى العلمي، إعلامكم بأنه قد أطلق التقرير السنوي الخامس للمجلات للعام 2020.

يخضع معامل لتأثير 'أرسياف' لإشراف 'مجلس الإشراف والتنسيق' الذي يتكون من ممثلين لعدة جهات عربية ودولية؛ (مكتب اليونيسكو الإقليمي لتربية في الدول العربية، بيروت، لجنة الأمم المتحدة لغرب اسوا (الإسكوا)، مكتبة الإسكندرية، قاعدة بيانات معرفية، جمعية المكتبات المتخصصة العالمية/ فرع الخليج). بالإضافة للجنة علمية من خبراء وأكاديميين ذوي سمعة علمية رائدة من عدة دول عربية وبريطانيا.

ومن الجدير بالذكر بأن معامل 'أرسياف' قام بالعمل على تحضير ودراسة بيانات ما يزيد عن (5100) عنوان مجلة عربية علمية لوجبة في مختلف التخصصات، والمصادر عن أكثر من (1400) هيئة علمية أو بحثية في (20) دولة عربية، بإستثناء دولة جيبوتي ومصر القصر لعدم توفر البيانات). ونجح منها (681) مجلة علمية فقط لتكون متعددة ضمن المعايير العالمية لمعامل 'أرسياف' في تقرير عام 2020.

وسرنا تهنتكم وإعلامكم بأن **مجلة التواصلية الصادرة عن جامعة يحيى فارس بالمدينة، مخبر اللغة و فن التواصل، الجزائر** قد نجحت بالحصول على معايير اعتماد معامل 'أرسياف' المتوافقة مع المعايير العالمية، والتي يبلغ عددها (31) معياراً، والأخلاق على هذه المعايير يمكنكم الدخول إلى الرابط التالي: <http://e-marefa.net/arcif/criteria>

و كان معامل 'أرسياف' 2020 * لمجلتكم لسنة (0.0137)، مع العلم أن:

- متوسط معامل أرسيف في تخصص الآداب على المستوى العربي كان (0.044)، وقد سجلت مجلتكم في هذا التخصص ضمن الفئة (ثلاثة نجوم) وهي الفئة الوسطى.
- متوسط معامل أرسيف في تخصص العلوم الإنسانية (بملاحظة التخصصات) على المستوى العربي كان (0.076)، وقد سجلت مجلتكم في هذا التخصص ضمن الفئة (ثلاثة نجوم) وهي الفئة الوسطى.
- متوسط معامل أرسيف في تخصص اللغات على المستوى العربي كان (0.022)، وقد سجلت مجلتكم في هذا التخصص ضمن الفئة (ثلاثة نجوم) وهي الفئة الوسطى.

و بإمكانكم الإعلان عن هذه النتيجة سواء على موقعكم الإلكتروني، أو على مواقع التواصل الاجتماعي، و كذلك الإشارة في النسخة الورقية لمجلتكم إلى معامل 'أرسياف' الخاص بمجلتكم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام و التقدير

أ.د. سامي الغزدار
رئيس مبادرة معامل التأثير
'أرسياف'



جامعة يحيى فارس - المدينة
مخبر اللغة وفن التواصل

النواصب

مجلة علمية أكاديمية نصف سنوية محكمة
تصدر عن مخبر اللغة وفن التواصل - جامعة المدينة

رقم الايداع القانوني: ر د م د 2437-0894

رقم الايداع بالمكتبة الوطنية: 2015-5845

العدد السابع عشر: 14 ربيع الأول 1442هـ الموافق لـ 31 أكتوبر
2020 م

عدد خاص بعنوان:

تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها

منشورات مخبر اللغة وفن التواصل - جامعة المدينة

جامعة يحيى فارس - المدينة
مخبر اللغة وفن التواصل

النواصب

مجلة علمية أكاديمية نصف سنوية محكمة
تصدر عن مخبر اللغة وفن التواصل - جامعة المدينة

رقم الايداع القانوني: ر د م د 2437-0894
رقم الايداع بالمكتبة الوطنية: 2015-5845

العدد السابع عشر: 14 ربيع الأول 1442هـ الموافق لـ 31 أكتوبر
2020م

عدد خاص بعنوان:
تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها

منشورات مخبر اللغة وفن التواصل - جامعة المدينة

التواصلية

مجلة علمية أكاديمية نصف سنوية محكمة

تصدر عن مخبر اللغة وفن التواصل

جامعة المدية — الجمهورية الجزائرية

الرئيس الشرفي للمجلة

أ.د/ حميدي يوسف — رئيس جامعة المدية

مدير المجلة مسؤول النشر

أ.د/ بولمعالي النذير — مدير المخبر

رئيس التحرير: أ.د/ خليفاتي محمد

أمانة التحرير: - أ.ة) سعاد ميروود - أ. بوشريط فاطمة الزهراء.

حقوق الطبع محفوظة لمجلة التواصلية

عنوان المجلة: مجلة التواصلية؛ مخبر اللغة وفن التواصل؛ جامعة الدكتور

يحي فارس؛ عين الذهب؛ ولاية المدية 26000/ الجمهورية الجزائرية

الهاتف: 00213556194288، البريد الإلكتروني llac@univ-medea.dz

ملاحظة:

- المقالات التي ترسل إلى المجلة لا ترجع إلى أصحابها؛ سواء نشرت أم لم تنشر.

- المجلة لا تمنح تعهدات بالنشر إلا في حدود ضيقة جدا بعد قبول المقال من قبل المحكمين.

- المجلة لا تتعامل إلا بالبريد الإلكتروني الخاص بالمجلة المبين أدناه:

llac@univ-medea.dz

الهيئة العلمية لمجلة التواصلية

- أ. د/ النذير بولمعالي (جامعة يحي فارس – المدينة)
أ.د/ صادق خشاب (جامعة يحي فارس – المدينة)
أ. د./ حمزة حسن سليمان صالح (جامعة القرآن الكريم / السودان).
أ. د/ شنوف ناجي (جامعة يحي فارس – المدينة)
أ. د/ رشيد كوراد (جامعة الجزائر 2)
أ. د/ زوقاي محمد (جامعة يحي فارس – المدينة)
أ.د/ طيبي محمد (جامعة البليدة 2)
د/ السعيد بوخاوش (جامعة البليدة 2)
د/ سناء فضل عباس (جامعة الزرقاء/ الأردن)
أ. د/ علي بولوط (جامعة محمد الفاتح باسطنبول / تركيا)
أ. د/ عبد الله الرشدي (دار الحديث الحسنية بالرباط/ المغرب)
د/ نيكولاس روزر نيبوت (جامعة أليكونت / اسبانيا)
د/ لطفي فكري الجودي (الأزهر الشريف / مصر)

المواصفات العامة لمجلة التواصلية

- 1) مجلة التواصلية أكاديمية سداسية محكّمة تصدر عن مخبر اللغة وفن التواصل بجامعة يحي فارس – المدينة.
- 2) مجلة التواصلية تعنى بنشر البحوث العلمية الأصيلة المقدّمة إليها في مجال الآداب واللغات.
- 3) الأعمال التي تصل المجلة لا تردّ إلى أصحابها سواء نشرت أم لم تُنشر.
- 4) الآراء والأفكار التي تنشر في المجلة لا تلزم سوى أصحابها.

شروط وقواعد النشر في المجلة

تنشر مجلة التواصلية كل الأبحاث والدراسات العلمية الأكاديمية المتخصصة والتي تهتم بالآداب واللغات؛ وفقا للشروط والقواعد الآتية:

• عدم نشر البحث المقدم للنشر في مجلة التواصلية في أية مجلة أخرى والتعهد بذلك.

• الالتزام بالتحليل العلمي والتقييد بالشروط العلمية والمنهجية المتعارف عليها أكاديمياً.

• الكتابة في الصفحة الأولى من المقال: الاسم واللقب، الدرجة العلمية، المؤسسة، البريد الإلكتروني، عنوان المقال، سيرة ذاتية مختصرة.

• يرفق البحث بملخص في حدود 100 كلمة مرفقة بالكلمات المفتاحية وآخر باللغة الإنجليزية.

• تسجل الهوامش في آخر كل صفحة وترقيم جديد

• تدوين قائمة المصادر والمراجع في آخر المقال مبيناً كافة البيانات الببليوغرافية اللازمة.

• لا يتعدى عدد صفحات المقال 20 صفحة بما فيها الهوامش والمراجع؛ وأن لا يقل عن 10 صفحات.

• يحرر المقال وفق الآتي: (برنامج Microsoft Word) بخط (traditional arabic) مقاس 14 ومقاس 10 بالنسبة للهوامش؛ حجم الصفحة: الطول 24 سم، العرض 16 سم مع ترك 2 سم للهوامش، المسافة بين الأسطر: Simple.

• أن يكون المقال خالياً من الأخطاء اللغوية والمطبعية.

• تخضع جميع المقالات المرسلة إلى المجلة للتقييم من طرف أعضاء الهيئة العلمية للمجلة.

• يبلغ الباحث إلكترونياً بنتيجة التقييم.

ترسل المقالات عبر البوابة الوطنية للمجلات العلمية: asjp

❖ المراسلات بالبريد العادي: مجلة التواصلية / مخبر اللغة وفن التواصل؛

جامعة المدية — عين الذهب؛ المدية (26000)

رقم الهاتف: 0021355619428.

التواصلية
مجلة علمية أكاديمية نصف سنوية محكمة
العدد السابع عشر: 14 ربيع الأول 1442هـ الموافق لـ 31 أكتوبر
2020م

محتويات العدد

- 11 الأفتناحية
هيئة التحرير
نعليم النحت للناطقين بغير العربية، بين مؤيديه
ومعارضيه
- 13 إحصان حماد
جامعة ماردين أرتقلو - تركيا
مُعَلِّمُ الْعَرَبِيَّةِ لِلنَّاطِقِينَ بِغَيْرِهَا وَالنَّعْلِيمُ الْفَعَّالُ
أ. حازم كاجوج
جامعة سلجوق في مدينة قونيا - التُّرْكِيَّة
- 45 مفردات المعجم الثقافي في نعليم اللغة العربية
لغير الناطقين بها
- 75 د. مؤمن العنان
الجامعة الشعبية - مملكة السويد

فعاليّة المحنّوى الثّقافيّ الإسلاميّ في تعليم اللّغة العربيّة
للطلّاب الأتراك

101

د.محمود حريري

جامعة آرتقلو ماردين - تركيا

فاعليّة الأناشيد في معالجة الصعوبات الصوتية لدى منعلمي

123

اللغة العربية للناطقين بغيرها

أ.أحمد خلف يوسف

وقف الديانة التركي - غازي عنتاب

فاعلية القراءات الثريّة في برامج تعليم اللّغة العربيّة

من الناطقين بغيرها " القصص التعليميّة نموذجاً "

163

أ. أمين حميدو¹

أ.جامعة سوجي إمام في كهرمان مرعش - تركيا

أ. محمد الخلف²

جامعة سليمان دميرال - تركيا

ظواهر الدلالة الصوتية وندريسها لغير الناطقين

195

العربية

د. محمود عبد النبي محمد شوش

جامعة ماردين آرتقو - تركيا

دراسة تحليلية مقارنة بين سلسلتى أجد وإسطنبول

225

د. مصطفى قداد

جامعة ماردين آرتقو، تركيا

تعليمية المحادثة بين الأساليب التقليدية

251

والاستراتيجيات النشطة

أ.ساطع العباس

جامعة ماردين كلية العلوم الإسلامية - تركيا

تدريس النحو للناطقين بغير العربية:

277

المشكلات والحلول

د. نادر إنليبي

جامعة ماردين آرتقو - تركيا

برنامج مقترح قائم على أنشطة الحوار لتنمية مهارة

325

التحدث لدارسي اللغة العربية الأتراك

د. أحمد حسن محمد علي

جامعة بورصا ألوداغ - تركيا

التكرار عند الندوي لتعليم العربية للناطقين بغيرها

363

- قراءة في قصص النبيين

أ.د. كريم فاروق

جامعة أردهان - الجمهورية التركية

التعبير اللغوي: أسسه ومهاراته وأساليب تدريسه

411

د.تميم فاخوري

جامعة كافكاس - تركيا

الألعاب اللغوية الانصالية ودورها في تعليم اللغة

433

العربية للناطقين بغيرها

د.محمد حسين حميدو

جامعة ماردين آرتقلو - تركيا

استراتيجيات تعليم مهارة القراءة للطلبة الأتراك

465

د. محمود قدوم

جامعة بارتن - تركيا

أخطاء القواعد لدى متعلمي اللغة العربية من

509

الناطقين بغيرها - دراسة إحصائية -

أ. أحمد محمد العلوّش
مدرسة الأئمة والخطباء

أثر النبر والنغيم في تعليم اللغة العربية لغير

551

الناطقين بها

د. عماد عبد الباقي عبد الباقي علي
قرامان أغلو محمد بك - تركي

الأفئحة

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله عليه الصلاة والسلام؛ ثم أما بعد:

فيطيب لنا في مجلتكم التواصلية أن نصدر هذا العدد الخاص والذي يعالج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها؛ وهي فكرة ذات بعد استراتيجي للغة القرآن الكريم؛ في الوقت الذي نطمح فيه للدفع بها للعالمية وحضورها الدائم في المحافل الدولية وفي مختلف القطاعات الحساسة؛ من اقتصاد وسياسة واجتماع وفكر وتاريخ وحضارة ومعجمية ... إلخ؛ نلتقي بكم استثنائيا هذه المرة لإصدار عددنا الخاص هذا دون الإخلال بموعد صدور العدد الثامن عشر بحول الله أواخر شهر ديسمبر بحوله تعالى؛ وقد تنوعت القضايا المطروحة في عددنا الخاص هذا خدمة لفكرة العدد ومنها عل سبيل المثال لا الحصر: تعليم النحت للناطقين بغير العربية بين مؤيديه ومعارضيه؛ ومُعَلِّمُ الْعَرَبِيَّةِ لِلنَّاطِقِينَ بِغَيْرِهَا وَالتَّعْلِيمُ الْفَعَّالُ؛ ومفردات المعجم الثقافي في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها؛ كما تناولت بعض المقالات قضايا صوتية لغير العرب وطرق تعلمها كمثل: فاعلية الأناشيد في معالجة الصعوبات الصوتية لدى متعلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها؛ وفعالية المحتوى الثقافي الإسلامي في تعليم اللغة العربية للطلاب الأتراك؛ وفعالية القراءات الثرية في برامج تعليم اللغة العربية من الناطقين بغيرها " القصص التعليمية نموذجاً"؛ وظواهر الدلالة الصوتية وتدريبها لغير الناطقين العربية؛ مع التطرق لبعض السلاسل التعليمية كالدراسة التحليلية المقارنة بين سلسلتي أبجد وإسطنبول التركيبية؛ والبرنامج المقترح القائم على أنشطة الحوار لتنمية مهارة التحدث لدارسي اللغة العربية الأتراك؛ كما تطرقت بعض المقالات لجوانب فنية في لغة القرآن الكريم كمسائل النحو والتعبير اللغوي كمثل التعبير اللغوي؛ أسسه ومهاراته وأساليب تدريسه؛ ومقال تدريس النحو للناطقين بغير العربية؛ المشكلات والحلول؛ والتكرار عند الندوي لتعليم العربية للناطقين بغيرها؛ وكذا المقالات التعليمية الإرشادية كمثل الألعاب اللغوية الاتصالية ودورها في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها؛ ومقال استراتيجيات تعليم مهارة القراءة للطلبة الأتراك ... وغيرها من المقالات الخادمة لفكرة العدد؛ شاكرا لكل الأساتذة والدكاترة والباحثين الذي أسهموا في إنجاز هذا العدد سواء بمقالاتهم أو بتحكيمهم العلمي والفني لمواد العدد؛ من الجزائر وسوريا وتركيا والسويد والعراق وليبيا والمغرب والسودان ومصر وتونس واليمن والأردن وإسبانيا؛ مهنا لهم حصول مجلتهم على التصنيف العربي العالمي أرسيف للعام الثاني على التوالي؛ في العلوم الإنسانية والاجتماعية والآداب واللغات من الفئة الثالثة في الدرجة الوسطى؛ فشكرا لكل فريق عمل المجلة من رئيسها إلى فريق المراجعين إلى السكرتارية والمحررين المساعدين ... هنيئا لكل أساتذتنا وطلبتنا على أعمالهم ومقالاتهم المميزة التي تم نشرها لحد الآن بمجلكم التواصلية؛ ونحن في انتظار مساهماتكم دوما؛ دمتم أوفياء للعلم والمعرفة والسلام عليكم... اللهم يسر وأعن.

هيئة التحرير |